



Исполнительный совет

108-я сессия

Сан-Себастьян, Испания, 23-25 мая 2018 г.

Пункт 6(b) предварительной повестки дня

CE/108/6(b)

Мадрид, 6 апреля 2018 г.

Язык оригинала: английский

Доклады других вспомогательных органов Совета

(b) Доклад Комитета по вопросам туризма и устойчивости

I. Справочная информация и состав

1. В рамках осуществления своих полномочий по консультированию и ориентированию Секретариата Комитет по вопросам туризма и устойчивости (КВТУ), вспомогательный орган Исполнительного совета, после представления Исполнительному совету последнего доклада провел два заседания.

2. Что касается состава КВТУ, Комитет в качестве представителя Присоединившихся членов ЮНВТО возглавил новый Председатель Присоединившихся членов, Instituto para la Calidad Turística Española (Институт контроля за качеством туризма в Испании, ICTE). Представителем Ассоциированных членов до 2019 года является Пуэрто-Рико. Государства-члены Комитета на период с 2015 по 2019 год, а именно Бутан, Китай, Колумбия, Гондурас, Литва, Черногория, Марокко, Оман и Сенегал, остаются прежними.

3. КВТУ руководствуется Правилами процедуры технических комитетов по вопросам конкурентоспособности и устойчивости, утвержденными Исполнительным советом в документе CE/DEC/9(XCVI).

II. Заседания КВТУ

Десятое заседание Комитета по вопросам туризма и устойчивости

4. КВТУ провел свое десятое заседание в сентябре 2017 года в Чэнду, Китай, в рамках 22-й сессии Генеральной ассамблеи ЮНВТО.

5. На заседании присутствовали представители 12 государств-членов: Бутана, Китая, Колумбии, Гондураса, Литвы, Черногории, Марокко, Омана и Сенегала – в качестве членов Комитета; и Иран, Швейцария и Уганда – в качестве наблюдателей. Пуэрто-Рико приняло участие в заседании в качестве представителя Ассоциированных членов ЮНВТО.



6. В этот раз Секретариат представил обзор прогресса, проделанного в нескольких ключевых областях работы, а именно: официальные мероприятия Международного года устойчивого туризма в интересах развития, исследование вопроса интеграции рационального потребления и производства в национальную туристскую политику, Программа устойчивого туризма в составе Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства (ДСД), Международная сеть обсерваторий устойчивого туризма ЮНВТО и ее Глобальное совещание, доклад ГА ООН об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Америке и Целевая группа высокого уровня по вопросам туризма и безопасности.

Одиннадцатое заседание Комитета по вопросам туризма и устойчивости

7. Одиннадцатое заседание КВТУ состоялось в январе 2018 года в Мадриде в рамках проведения международной туристской выставки FITUR. Это было очное, открытое для публики заседание с прямой трансляцией, позволившей широкой публике наблюдать за его процедурами.

8. В заседании приняли участие представители Китая, Колумбии, Литвы, Марокко, Мексики, Португалии, Испании и ИСТЕ, присутствовавшие в качестве членов КВТУ или приглашенных экспертов.

9. Участники заседания представили краткий обзор мероприятий, проведенных Секретариатом в ходе Международного года устойчивого туризма в интересах развития, и предложили планы на будущее. Они обсудили текущую подготовку к Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию и рассмотрели результаты последних исследований об интеграции рационального потребления и производства в национальную туристскую политику. Также были намечены ключевые этапы предстоящей подготовки доклада на тему «Продвижение устойчивого туризма, включающего экотуризм, в целях искоренения нищеты и охраны окружающей среды», который, в соответствии с резолюцией 71/240 Ассамблеи, будет представлен Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее 73-й сессии. Члены Комитета были проинформированы о возможностях, которые им предоставляет данный процесс с точки зрения сбора большего числа мнений и авторской принадлежности доклада, который предстоит подготовить, а также принятия последующей резолюции.

III. Отслеживание итогов заседаний КВТУ

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию (ПФВУ), Нью-Йорк, 9-18 июля 2018 года

10. В рамках работы сети [«Одна планета – устойчивый туризм»](#) (бывшая Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства, недавно подвергшаяся ребрендингу) и при сотрудничестве с Программой ООН по окружающей среде и другими заинтересованными сторонами ЮНВТО находится в процессе подачи заявки на проведение параллельного мероприятия, участники которого поделятся передовым опытом, направленным на достижение ЦУР 12.

11. Секретариат призвал членов КВТУ проявить интерес к участию в подаче заявки на проведение параллельного мероприятия, которая будет осуществляться в начале марта 2018 года.

IV. Меры, рекомендуемые Исполнительному совету

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ¹

Исполнительный совет,

изучив доклад Комитета по вопросам туризма и устойчивости,

1. *поздравляет* своих членов с выполнением задач Комитета;
2. *приветствует* подготовительную работу Секретариата для проведения в июле 2018 года в рамках деятельности сети «Одна планета – устойчивый туризм» параллельного мероприятия в ходе Политического форума высокого уровня, участники которого поделятся друг с другом передовым туристским опытом, направленным на достижение ЦУР 12; и
3. *порукает* Секретариату оказывать поддержку, насколько это возможно, своим государствам-членам, пожелавшим представить «добровольные национальные обзоры» участникам Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, в частности, во время демонстрирования наилучшей практики туристского сектора.

¹ Это проект решения. Для ознакомления с окончательным решением, принятым Советом, см. документ «Решения», который будет опубликован в конце данной сессии.

Committee on Tourism and Sustainability (CTS)

Tenth meeting

CTS/10/Agenda
Chengdu, 11 September 2017

Agenda

1. Welcome remarks by UNWTO Secretary-General
2. Welcome remarks by Colombia, Acting Chair of the CTS
3. Update on the celebrations of the International Year on Sustainable Tourism for Development, 2017
4. Update on the research on Integrating Sustainable Consumption and Production into Tourism Policy
5. Update on the 10YFP Sustainable Tourism Programme
6. Update on the UNWTO International Network of Sustainable Tourism Observatories
7. Update on the UNGA report on Sustainable Tourism and Sustainable Development in Central America
8. Update on the upcoming 2017 Global INSTO meeting
9. Other issues
10. Closing remarks

Committee on Tourism and Sustainability (CTS)

Eleventh meeting

CTS/11/Agenda
Madrid, 17 January 2018

UNWTO Committee on Tourism and Sustainability - Public Meeting

17 January 2018 (from 15:30 to 17:30)

IFEMA, North CC, Level 1, Rooms N107 – N108

Agenda

11. Adoption of the agenda
12. Welcome remarks by the UNWTO Secretary-General
13. Welcome remarks by the Acting Chair of the CTS, Ms. Sandra Howard Taylor, Vice Minister of Tourism, Ministry of Commerce, Industry and Tourism of Colombia
14. Follow-up on the International Year of Sustainable Tourism for Development and the way forward
15. Preparations for the High-level political forum on sustainable development, convened under the auspices of the UN Economic and Social Council (ECOSOC)
16. Update session on the integration of sustainable consumption and production (SCP) into national tourism policies and recommendations for action
17. The role of national tourism policies and observatories
18. Preparations for the UNGA report on the Promotion of sustainable tourism, including ecotourism, for poverty eradication and environment protection
19. Open debate
20. Closing remarks by UNWTO Secretariat and by the Acting Chair of the CTS